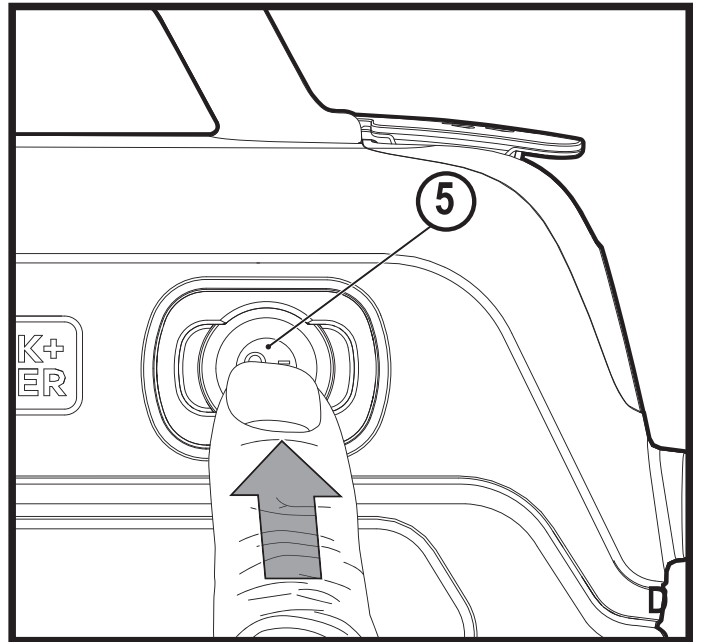
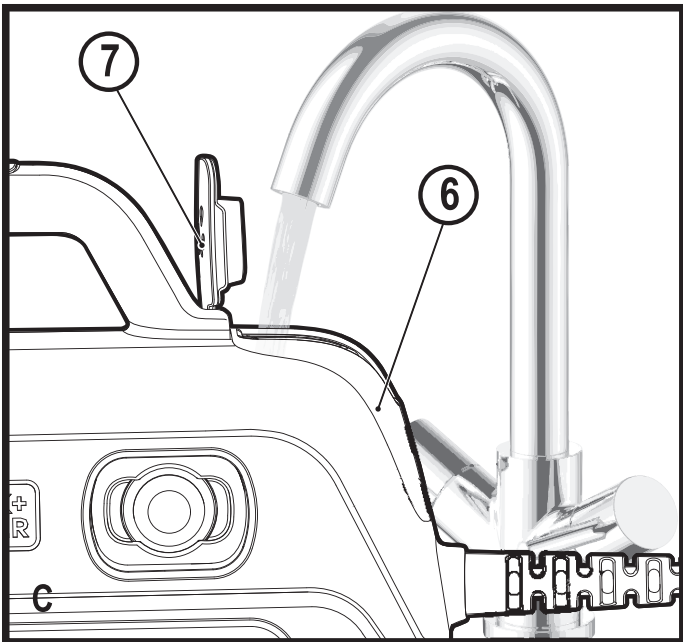
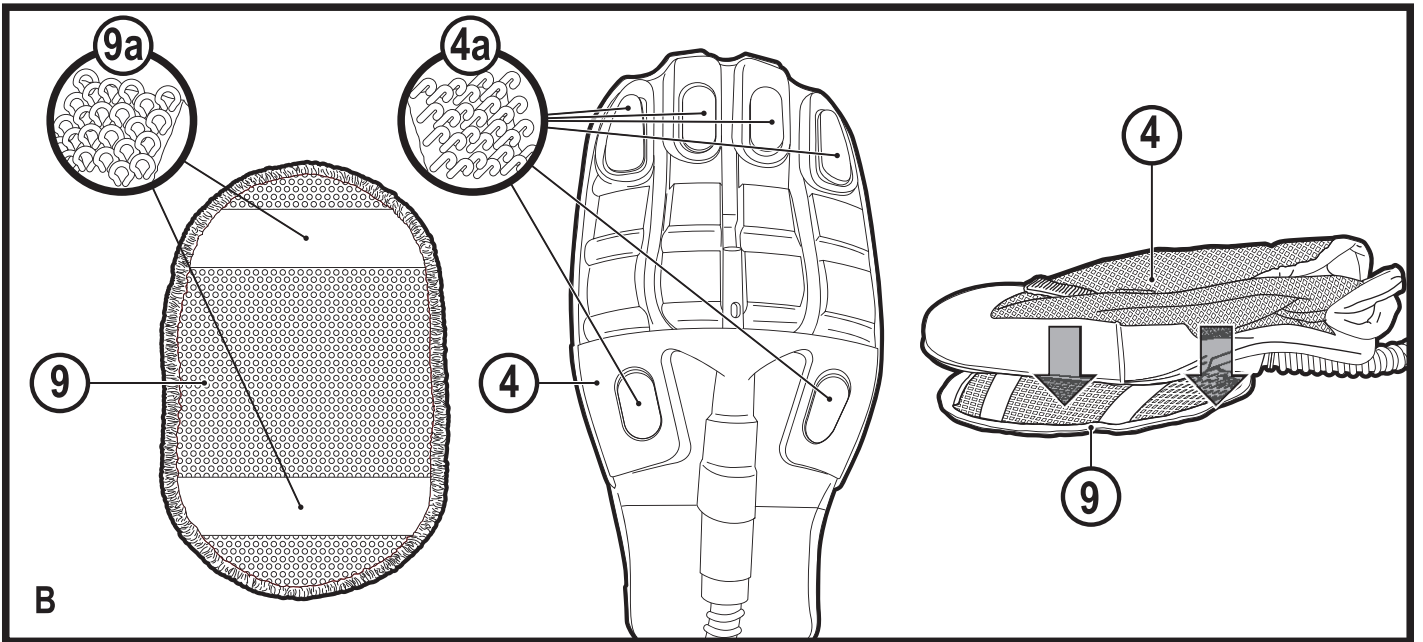
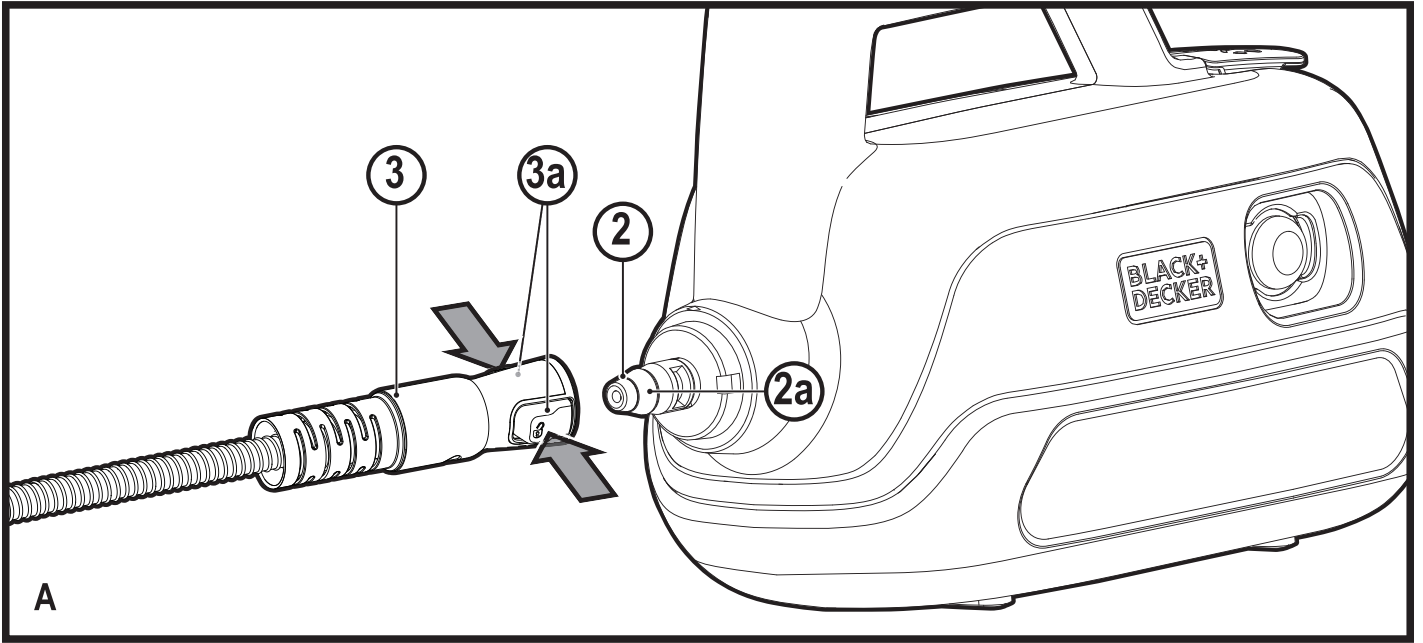


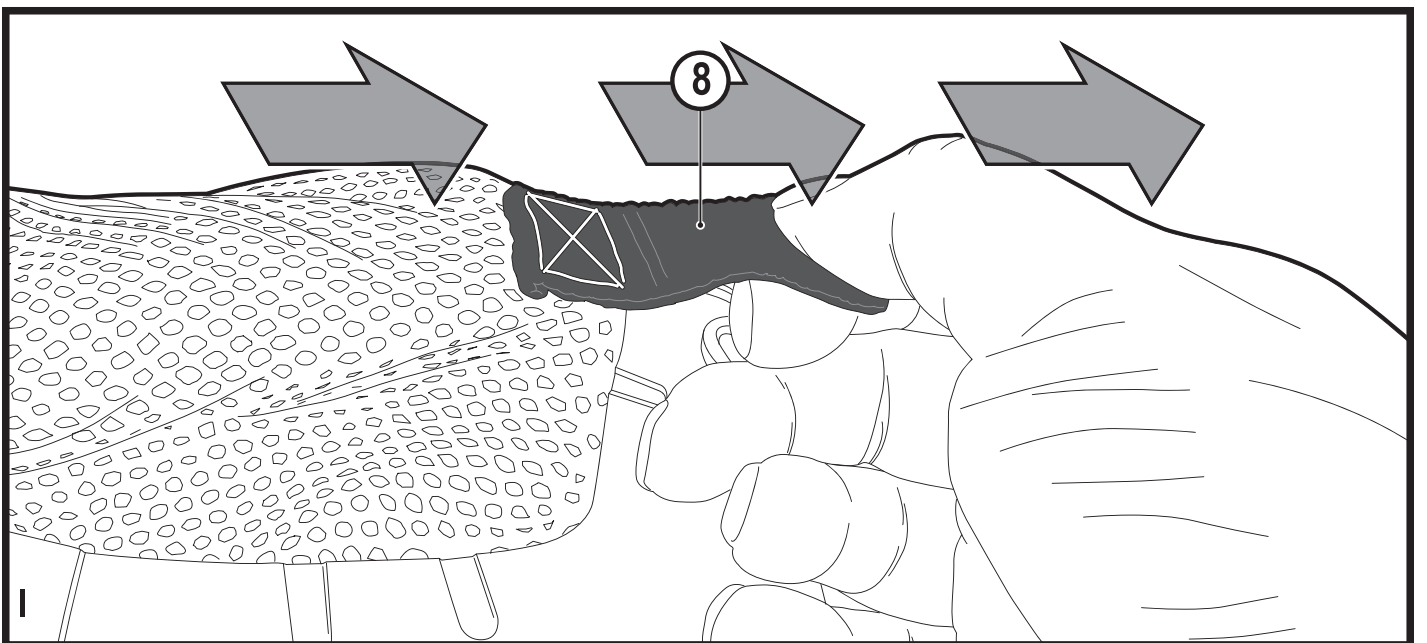
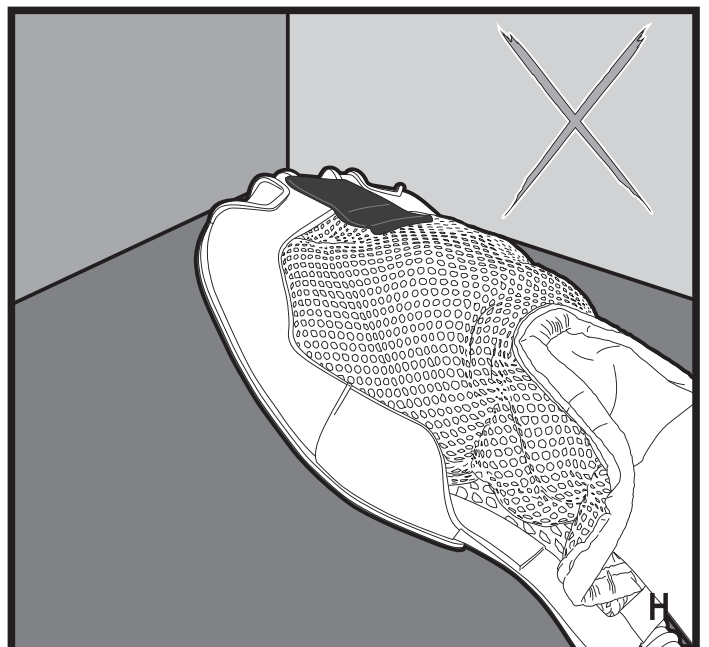
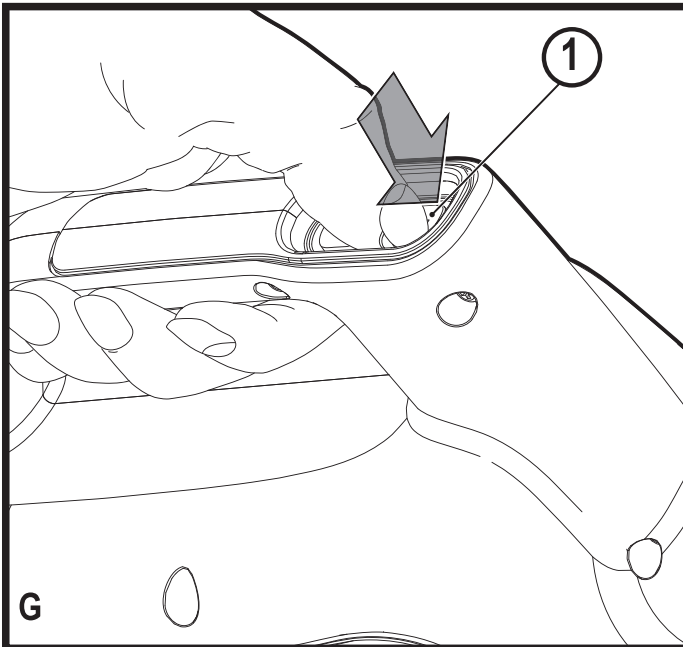
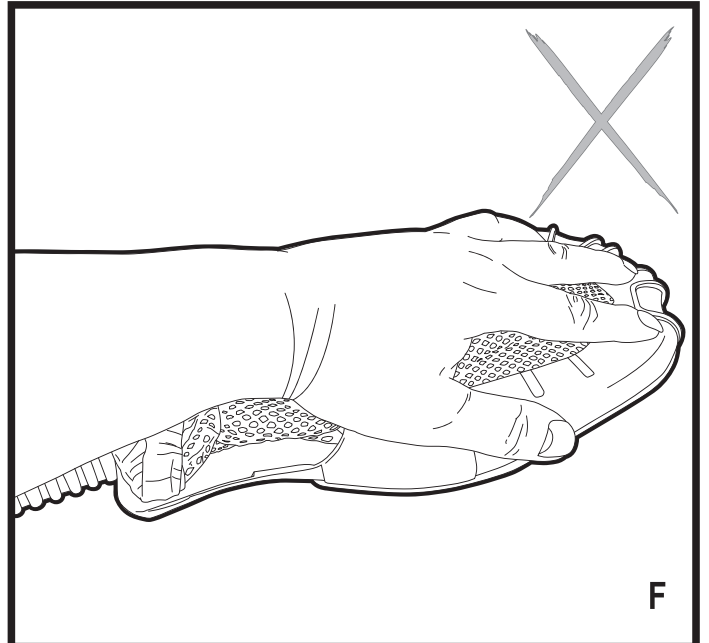
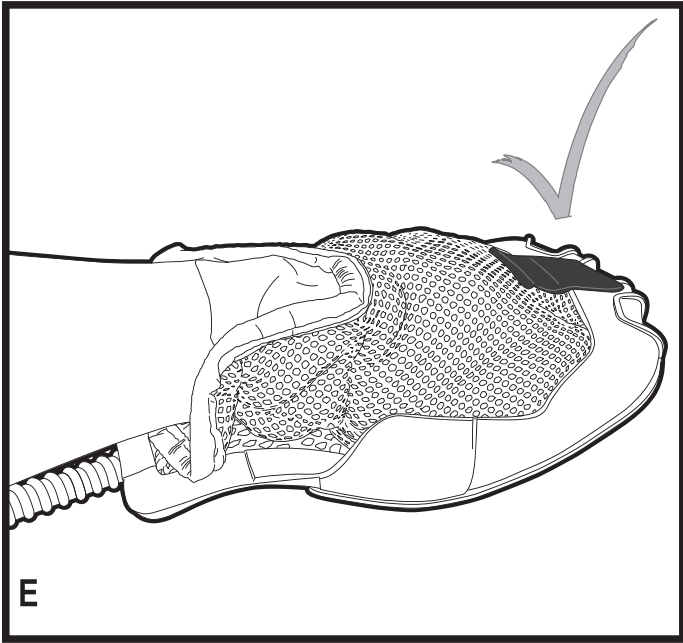
UA

Переклад оригінальних інструкцій

[www.blackanddecker.ua](http://www.blackanddecker.ua)

**FSH10SM**





## Область застосування

Ваш паровий очищувач FSH10SM SteaMitt™ виробництва компанії BLACK+DECKER™ було розроблено для санітарної обробки та очищення кахельної плитки, стільниць, кухонних поверхонь та поверхонь у ванних кімнатах. Цей інструмент призначений лише для побутового використання у приміщеннях.

Бак для води (6) повинен використовуватись лише в горизонтальному положенні на робочій поверхні або підлозі.

## Інструкції з техніки безпеки



### Увага!

**Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник.**

## Безпека сторонніх людей

- ◆ Цей пристрій можуть використовувати діти від 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони отримали керівництво та інструкції щодо використання цього пристрою безпечним чином та зрозуміли можливу небезпеку.
- ◆ Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям очищувати пристрій та виконувати його технічне обслуговування.
- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити у виробника, в офіційному сервісному центрі або у кваліфікованого спеціаліста.

- ◆ Перед очищенням або технічним обслуговуванням пристрою необхідно витягнути його вилку з розетки.
- ◆ Рідину або пару не можна спрямовувати на обладнання, що містить електричні компоненти, наприклад всередину духовки.
- ◆ Не можна залишати пристрій без нагляду, коли він підключений до мережі живлення.
- ◆ Не можна використовувати пристрій, якщо він падав, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- ◆ Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці, коли він підключений до мережі живлення або охолоджується.
- ◆ Ніколи не спрямовуйте рукавицю на себе або інших людей.

## Маркування на пристрої

На пристрої нанесені наступні позначки та код дати.



**УВАГА** Гаряча пара



При використанні догори ногами з пристрою капає вода



Пара виходить з усіх боків



Не залишайте пристрій без нагляду в місці, де є малі діти



Лише ручне миття

## Деталі

1. Кнопка подачі пари
2. Парове сопло
3. Шланг
4. Рукавиця
5. Кнопка увімкнення/вимкнення
6. Бак для води
7. Кришка баку для води
8. Фіксатор швидкого відпускання
9. Чистяча накладка

## Монтаж інструменту



**Увага!** Перед виконанням будь-якої з наступних дій переконайтесь, що пристрій вимкнений та відключений від мережі живлення, а також що він холодний та без води.

### Встановлення шлангу та насадок (мал. А і В)

**Увага!** Перед кожним використанням оглядайте ущільнення (2а) на паровому соплі (2) та шлангу (3). Якщо ущільнення відсутнє або пошкоджене, зверніться до найближчого сервісного центру. Не використовуйте інструмент.

### Встановлення шлангу (мал. А)

- ◆ Натисніть на фіксатори (3а) з обох боків шлангу (3).
- ◆ Встановіть шланг (3) на парове сопло (2) та відпустіть фіксатори (3а).

**Важливо!** Переконайтесь, що шланг (3) безпечно закріплений перед використанням пристрою SteaMitt™. Якщо зі з'єднання виходить пара, то шланг пристрою SteaMitt™ встановлено невірно, залиште пристрій охолонути, а потім зніміть та повторно встановіть шланг.

### Знімання шлангу та насадок (мал. А і В)

**Увага!** Парове сопло, шланг та SteaMitt™ стають гарячими під час використання.

Перед зняттям насадок дайте пристрою та насадкам охолонути.

### Знімання шлангу (мал. А)

- ◆ Натисніть на фіксатори (3а) з обох боків шлангу (3) та зніміть його з парового сопла (2)

### Заповнення баку для води (мал. С)

**Примітка!** Заповніть бак чистою водою з-під крану. Не використовуйте хімікати та будь-які інші домішки.

**Примітка!** В місцях із дуже жорсткою водою рекомендується використовувати деіонізовану воду.

- ◆ Вимкніть пристрій та відключіть його від мережі живлення.
- ◆ Відкрийте кришку баку (7), злегка натиснувши на неї догори.
- ◆ Заповніть бак (6) водою.

**Увага!** Місткість баку для води становить 0,10 літру. Не заливайте занадто багато води у бак.

- ◆ Закрийте кришку баку.

**Примітка:** Переконайтесь, що кришка баку для води надійно закрита.

**Примітка:** Не використовуйте хімічні очищувачі з вашим очищувачем SteaMitt™.

### Встановлення чистячої накладки (мал. В)

- ◆ Встановіть чистячу накладку (9) на SteaMitt™ (4), прикріпивши „петльову“ накладку-липучку (9а) на верхній частині чистячої накладки до накладки-липучки „з гачками“ (4а) на нижній стороні SteaMitt™ (4). Міцно натисніть донизу.

**Увага!** Не можна використовувати SteaMitt™ без чистячої накладки.

**Примітка:** Очищувач SteaMitt™ постачається з 3 типами чистячих накладок різної товщини. Найтоншу накладку можна використовувати для очищення тримірних форм, наприклад кранів тощо. Товстіші накладки можна використовувати для більших рівних поверхонь.

## Використання

### Вмикання та вимикання

- ◆ Для ввімкнення пристрою натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (5). Паровий очищувач SteaMitt™ нагрівається приблизно за 15 секунд.

**Примітка:** Завжди вставляйте руку у паровий очищувач SteaMitt™ перед натисненням кнопки подачі пари.

- ◆ Для зменшення подачі пари натисніть кнопку подачі пари (1) на верхній частині пристрою.
- ◆ Щоб вимкнути пристрій, вимкніть перемикач подачі пари (1), а потім натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (5).

**Увага!** Завжди зливайте воду з баку очищувача SteaMitt™ після використання.

**Примітка!** Після першого заповнення або після закінчення води до появи пари може пройти до 45 секунд.

### Примітки для оптимального використання

#### Загальні положення

- ◆ Для отримання оптимального результату очищення ніколи не використовуйте SteaMitt™ без чистячої накладки.
- ◆ Не використовуйте хімічні очищувачі або інші домішки з очищувачем SteaMitt™.
- ◆ Делікатні поверхні, наприклад дзеркала, потрібно очищувати першими, коли накладка ще досить суха, що дозволить уникнути розводів.
- ◆ Не використовуйте SteaMitt™ для очищення холодного скла, наприклад вікон, оскільки це може спричинити пошкодження через різку зміну температури.

**Увага!** Важливо стежити за рівнем води у баці для води (6). Щоб долити воду у бак та продовжити санітарну обробку/очищення, встановіть перемикач очищувача SteaMitt™ у положення «Вимк.». Відключіть пристрій від електричної розетки, а потім долийте воду в бак (6).

- Увага!** Завжди використовуйте SteaMitt™, як показано на малюнку Е, помістивши руку у захисну рукавицю.
- Увага!** Не намагайтеся використовувати SteaMitt™ з рукою на його зовнішній поверхні, як показано на малюнку F. Це може призвести до опіку.
- Увага!** Уникайте використання SteaMitt™ у кутах, як показано на малюнку H.
- Увага!** Якщо під час використання виникає проблема, скористайтесь фіксатором швидкого відпускання (8), щоб швидко зняти SteaMitt™ з руки, як показано на малюнку I.

## Після використання (мал. Е)

- ◆ Вимкніть SteaMitt™. Вимкніть кнопку подачі пари (1), а потім натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (5).
- ◆ Зачекайте, доки очищувач SteaMitt™ охолоне.
- ◆ Відключіть очищувач SteaMitt™ від електричної розетки мережі живлення.
- ◆ Злийте воду з баку для води.
- ◆ Зніміть чистячу накладку (9) та помийте її, підготувавши до наступного використання.

## Технічні характеристики

		FSH10SM
Напруга	Взмінний струм	230
Живлення	Вт	1 000
Ємність баку для води	мл	100
Вага	кг	1,65

## Усунення несправностей

Якщо вам здається, що пристрій працює невірно, виконайте інструкції, що наводяться нижче. Якщо вам не вдалося вирішити проблему, будь ласка, зверніться до сервісного центру компанії BLACK+DECKER.

Проблема	Дії	Можливе рішення
Очищувач SteaMitt™ не вмикається	1.	Перевірте, чи підключений він до настінної розетки мережі живлення.
	2.	Перевірте, чи пристрій увімкнено за допомогою перемикача (5).
	3.	Перевірте запобіжник у вилці.
Очищувач SteaMitt™ не подає пару	4.	Увімкніть паровий очищувач (1), через кілька секунд він почне подавати пару.
	5.	Перевірте, чи бак для води заповнений.
Пара перестала виходити з парового очищувача SteaMitt™ під час використання	6.	Виконайте крок 5, а потім 3.
З парового очищувача SteaMitt™ виходить занадто мало пари під час використання	7.	Виконайте крок 5.
Пара виходить з неочікуваних зон пристрою.	8.	Див. розділ цього посібника, присвячений збірці, де наводяться інструкції з встановлення для всіх деталей та насадок. Перевірте наявність зносу або пошкоджень на очищувачі SteaMitt™ або чистячих накладках. Якщо проблема не буде вирішена, припиніть використання пристрою.
Де можна отримати додаткову інформацію/насадки для парової швабри	9.	<a href="http://www.blackanddecker.co.uk/steammitt">www.blackanddecker.co.uk/steammitt</a> <a href="http://www.blackanddecker.ie/steammitt">www.blackanddecker.ie/steammitt</a>

# БЛЕК ЕНД ДЕККЕР

## гарантійні умови

Шановний покупцю!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу компанії Black & Decker та висловлюємо Вам свою вдячність за Ваш вибір.
  - 1.1. Надійна робота цього виробу протягом всього терміну експлуатації є предметом особливої турботи наших сервісних служб. У випадку виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу ми рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині. Наші сервісні центри – це не тільки кваліфікований ремонт, але й широкий вибір запчастин та аксесуарів.
  - 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності за Вашої присутності, наявності інструкції з експлуатації та заповненого Гарантійного талону українською мовою. За умови відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талону ми будемо вимушені відхилити Ваші претензії щодо якості цього виробу.
  - 1.3. Щоб уникнути всіх непорозумінь наполегливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитись з інструкцією щодо його експлуатації.
  - 1.4. Звертаємо Вашу увагу на виключно побутове призначення цього виробу.
2. Правовою основою даних гарантійних умов є діюче Законодавство та, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці та починається з дня продажу через роздрібну торгову мережу. У випадку усунення недоліків виробу гарантійний термін продовжується на період, протягом якого виріб не використовувався.
4. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений у відповідності до Закону "Про захист прав споживачів").
5. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими та конструктивними факторами.
  6. Гарантійні зобов'язання не поширюються:
    - 6.1. На несправності виробу, що виникли в результаті:
      - 6.1.1. Недотримання користувачем вказівок інструкції з експлуатації виробу.
      - 6.1.2. Механічних пошкоджень, викликаних зовнішнім ударним або іншим впливом.
      - 6.1.3. Використання виробу в професійних цілях та об'ємах, в комерційних цілях.
      - 6.1.4. Застосування виробу не за призначенням.
      - 6.1.5. Стихійного лиха.
      - 6.1.6. Несприятливого атмосферного та інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрів, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі параметрам, вказаним на інструменті.
      - 6.1.7. Використання аксесуарів, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.
      - 6.1.8. Проникнення всередину інструменту сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують використання інструменту за призначенням, наприклад, стружки, опилки та ін.
    - 6.2. На інструменти, що були відкриті, піддані ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
    - 6.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як, приводні ремені, вугільні щітки, ножі, та ін.
    - 6.4. На несправності, які виникли в результаті перевантаження інструменту, що призвело до виходу з ладу електродвигуна або інших вузлів та деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу належать, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей та вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції дротів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:  
"Stanley Black & Decker Deutschland  
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
Idstein, Німеччина

## АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Україна, 04073, м. Київ,  
вул. Сирецька, 33 ш  
тел.: (044) 581 11 25

Україна, 49038, м. Дніпропетровськ,  
вул. Вокзальна, 6  
тел.: (056) 770 60 28

Україна, 83004, м. Донецьк,  
вул. Артема, 146  
тел.: (062) 381 87 22

Україна, 49008, м. Дніпропетровськ,  
вул. Криворізька, 6  
тел.: (056) 791 32 33

Україна, 76002, м. Івано-Франківськ,  
вул. Угорницькая, 10А,  
тел.: (0342) 71 75 81

Україна, 50000, м. Кривий Ріг,  
пр. Миру, 16  
тел.: (056) 404 03 45

Україна, 79020, м. Львів,  
вул. Замарстинівська, 76  
тел.: (0322) 24 72 13  
24 72 51

Україна, 79035, м. Львів,  
вул. Пасічна, 135  
тел.: (032) 245 61 77

Україна, 43024, м. Луцьк,  
пр. Соборності, 11А  
тел.: (0332) 29 97 90

Україна, 65045, м. Одеса,  
вул. Строганова, 29А  
тел.: (0482) 37 61 76

Україна, 61050, м. Харків,  
вул. Юлія Чигиріна, 13,  
тел.: (057) 731 97 22  
731 97 24

Україна, 73034, м. Херсон,  
вул. Паровозна, 7  
тел.: (0552) 39 06 90

Сервісна мережа постійно розширюється .  
Інформацію про обслуговування в інших містах Ви можете знайти відвідавши сайт  
[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

---

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/  
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлений(а)/  
Спраўны і поўнасьцю укамлектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/  
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/  
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“



№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата выдачи/Дата видачі

Date of receipt/Дата выдачи/Дата видачі

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата выдачи/Дата видачі

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата выдачи/Дата видачі

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру



№ 4

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган кунни

№ 3

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган кунни

№ 2

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган кунни

№ 1

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган кунни

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

№ 4

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

№ 3

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

№ 2

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни

№ 1

Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №

Дата прывёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган кунни



Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/  
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/  
Сервис марказининг мухр ва имзоси

BY

KZ

UZ

**GB** WARRANTY CARD

**RUS** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**UA** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**BY** ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

**KZ** КЕПІЛДІК ТАЛОН

**UZ** ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



**GB** months

**RUS** месяца

**UA** місяці

**24**

**BY** месяцаў

**KZ** ай

**UZ** ой

<b>GB</b> Serial №	Date of sale	Setting stamp, Signature
<b>RUS</b> Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
<b>UA</b> Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торговельної організації
<b>BY</b> Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
<b>KZ</b> Сериялык номір	Сату күні	Сауда Ұйымынын мәрі мен қолтанбасы
<b>UZ</b> Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси

